



効果・諸注意

お渡ししましたお薬の効果と諸注意です。このお薬は、以下の効果があります。

Efeitos e precauções dos remédios receitados.

Este remédio tem os seguintes efeitos:

痛みを和らげます。

Alivia a dor.

イライラや興奮を鎮めます。

Tem efeito sedativo.

炎症をとります。

Elimina a inflamação.

かゆみを止めます。

Elimina a coceira.

血管を広げ、血の流れをよくします。

Dilata os canais sanguíneos melhorando a circulação sanguínea.

血圧を下げます。

Abaixa a pressão.

下痢を止めます。

Elimina a diarreia.

食物の消化を促します。

Ajuda a digestão.

咳を止めます。

Elimina a tosse.

痰をとります。

Elimina o catarro.

熱を下げます。

Abaixa a febre.

排便を促します。

Facilita a defecação.





効果・諸注意

吐き気をおさえます。

Alivia a ânsia de vômito

胃のお薬です。

É remédio para o estômago.

うがい薬です。

É remédio para gargarejo.

風邪のお薬です。

É remédio para resfriados.

抗生物質です。

É um antibiótico.

抗ウィルス剤です。

é um antiviral.

抗リウマチ薬です。

É um remédio para reumatismo.

痔のお薬です。

É um remédio para hemorróida.

水虫のお薬です。

É um remédio para tratamento de frieira.

消毒薬です。

É um esterilizante.

喘息のお薬です。

É um remédio para asma.

睡眠薬です。

É um soporífero.

痛風のお薬です。

É um remédio para gota.





効果・諸注意

- 糖尿病のお薬です。

É um remédio para diabetes.

- ビタミン剤です。

É vitamina.

ご注意ください!

Atenção!

- このお薬は__日以内に服用してください。

Este remédio deve ser usado dentro de_____dias.

- 眠くなることがありますので、車の運転などの機械操作はしないでください。

Este remédio pode causar sonolência, evite dirigir veículos e operar máquinas.

- お酒と一緒に飲むと薬の作用が強くなりますので、飲酒は控えてください。

Deve-se evitar a ingestão concomitante deste remédio com bebidas alcoólicas, a mistura poderá causar reações adversas.

- グレープフルーツ（ジュースを含む）・ミルク・お茶は、__時間くらい飲まないでください。

Não coma toranja (inclusive em forma de suco) nem tome leite ou chás por aproximadamente___horas.

- 尿や便の色が変わることがありますが、心配ありません。

É comum que cause mudança na coloração da urina e fezes.

- 症状が消えても治ったと勝手に判断せず、最後まで飲んでください。

Mesmo que os sintomas tenham desaparecido, não interrompa o tratamento por conta própria. Continue usando os medicamentos conforme a orientação médica.

- 授乳中母乳中へ移行しますので、授乳を避けてください。

Este medicamento é excretado no leite materno. Evite amamentar durante a vigência do tratamento.

- 妊娠の可能性がある場合は、直ちに医師又は薬剤師に相談してください。

Informe imediatamente ao médico ou farmacêutico a ocorrência de gravidez na vigência do tratamento.



効果・諸注意

別の病気などで医療機関に受診される時は、この薬を処方されていることを伝えてください。

Seja qual for a instituição médica que vá se consultar, informe sempre a seu médico sobre o uso deste medicamento.

薬を飲んで以下の症状が出たり、体の調子がおかしい時は、服用を中止して医師又は薬剤師に相談してください。

Caso ocorram efeitos colaterais indesejáveis, tais como os prescritos abaixo, suspenda imediatamente o uso do produto e consulte o médico ou farmacêutico.

胃痛（胃が痛む）

Gastralgia (Dor de estômago)

顔色がそう白になる

Palidez na face.

筋肉に力が入らない

Perda de força muscular.

口渇（口が渴く）

Boca seca

蕁麻疹（じんましん）

Urticária

頭痛

Dor de cabeça

吐き気がする

Náuseas

腹痛

Dor de barriga

発疹がでる

Exantema (Erupção cutânea)

ほてり（ほてる）

Vermelhidão da face (Sentir calor)





効果・諸注意

めまい

Tonteira

他にも何か変だと感じたら、医師または薬剤師に相談してください。

Caso perceba qualquer outra alteração consulte o médico ou o farmacêutico.

